

JGA 第一支部研修

## フランス語 プレゼン演習（実地） 浅草・築地

浅草 2022年12月18日（日）9:30～13:00

築地 2023年1月10日（火）9:30～13:00

インバウンドのお客様が街のあちこちに！フランス語も聞こえます！  
桜の季節にはガイドとして活躍する機会があるのではないのでしょうか。

しかし、3年ぶり！  
フランス語の表現を取り戻したい！  
ガイドスキルを磨きたい！

そのようなご不安・ご要望にお応えするフランス語でのプレゼン演習を2回企画いたしました。

講師はおなじみ Mme Astrid Pichard。アンスティチュ・フランセの講師であり、通訳案内士有資格者です。2019年には実地研修、2020年にはオンライン研修を率いていただきました。

Mme Pichard より、フランス人が期待するガイド像をご教示いただきました。

「C'est important que les futurs guides ne soient PAS PASSIFS, mais ACTIFS. Ils doivent s'entraîner à parler avec LEURS mots, LEURS expériences, LEURS idées, LEURS exemples... C'est ça qui intéresse les voyageurs français.」

フランスのお客様が期待する「私の言葉」で「私の経験」「私の想い」「私の体験例」を伝えるガイドを目指しませんか。

プレゼン演習は実際のガイディングに近づけた実践型を目指します。

- ・終始フランス語で進行。
- ・講師とファシリテーターがサポート。
- ・お客様と歩く導線にある、ガイドとして紹介したいもの、「ここにあるもの」「この先にあるもの」を1-2分程度の短いストーリーにまとめてプレゼンください。
- ・参加者の発表機会を増やすため、グループを2つに分ける場面を設けます。1グループは講師が指導し、1グループはファシリテーターが率い、相互評価を用いて「気づき」を導きます。（ご参加人数により調整します）
- ・最大10名の少人数の実習です。
- ・講師との時間を均等にするため、ファシリテーターと講師のグループを入れ替えながら進めます。
- ・講師からは、フランス人の視点と表現への指導をご期待ください。
- ・相互評価では「良い点」「改善点」を参加者同士が出し合うことで「気づき」をお持ち帰りいただきます。
- ・講師、ファシリテーターは時にお客様を演じ、質問を投げかけます。
- ・密を避けるため、8名以上の場合、イヤホンガイドを利用します。
- ・事前準備に役立つヒントを実施10日ほど前にご案内いたします。

〈日 時〉浅草 2022年12月18日（日）9:30～13:00

築地 2023年1月10日(火) 9:30~13:00

- 〈定員〉各回10名 先着順、各回とも申し込み8名以上で実施します。
- 〈参加資格〉フランス語で登録している全国通訳案内士(JGA正会員・非会員)
- 〈内容〉浅草では、雷門→仲見世→宝蔵門→本堂→かっぱ橋、築地では、築地本願寺→築地魚河岸→波除神社→築地横丁を歩き、フランス人が見たいもの、体験したいもの、知りたいものを想像し、実際のガイディングを模擬体験します。  
※プレゼン演習のヒントは実施10日ほど前にご案内いたします。
- 〈講師〉Mme Astrid Pichard、アンスティチュフランセ講師
- 〈参加費〉JGA正会員：各回6000円、非会員：各回8000円(いずれも指定口座に事前振込)
- 〈申込開始〉正会員：2022年12月2日(金) 12:00(厳守、事前申込は無効)  
非会員：2022年12月6日(火) 12:00(厳守、事前申込は無効)
- 浅草 申込ページURL：  
[https://select-type.com/ev/?ev=mHn7qAP4zqw&pv\\_flg=1](https://select-type.com/ev/?ev=mHn7qAP4zqw&pv_flg=1)
- 築地 申込ページURL：  
<https://select-type.com/ev/?ev=U5g0Z6bjIYY>

〈申込〆切〉浅草 2022年12月12日(月) 12:00

築地 2022年12月20日(火) 12:00

〈申込方法〉申し込みURLにアクセスし、注意事項、キャンセルの扱い等をご確認の上、下記項目を漏れなく入力してお申込み下さい。

- 1) 氏名
- 2) よみがな
- 3) 性別(保険に必要)
- 4) 居住都道府県
- 5) 研修当日のご年齢(保険に必要)
- 6) 携帯電話番号(当日連絡可能なもの)
- 7) メールアドレス
- 8) (非会員のみ) 全国通訳案内士登録証番号
- 9) (非会員のみ) 今後JGAから研修等のご案内を希望しますか?
- 10) 〈ご入金と取り消しに関するご案内〉を確認いただけましたか?
- 11) 〈新型コロナウイルス感染拡大防止対策に関するご案内〉を確認いただけましたか?

〈申込仮受〉お申込み仮受け・お支払のご連絡をお送りいたします。4営業日以内にお支払ください。ご入金後に正式受付のご案内をお送りします。

〈支払方法〉

〈振込先〉三井住友銀行 丸の内支店(245) 普通 口座番号：0986149

〈口座名〉イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキヨウカイ ケンシユウ  
※ お名前の後に、浅草は「1218」、築地は「0110」、両方同時に振り込まれる場合は「12180110」とご入力ください。

(例：カコウ タウ 1218、カコウ タウ 0110、カコウ タウ 12180110)

※ 銀行振込明細を以て領収証と代えさせていただきます。

お申し込みにあたっては、以下のご案内を必ずご確認ください、ご同意の上でお申し込み下さい。8名以下の場合、中止となる可能性があります(その場合、実施1週間前までを目安にご連絡します)。返金についてもご確認ください。

〈ご入金と取り消しに関するご案内〉

[https://www.jga21c.or.jp/data\\_files/view/1116/mode:inline](https://www.jga21c.or.jp/data_files/view/1116/mode:inline)

〈新型コロナウイルス感染拡大防止対策に関するご案内〉

[https://www.jga21c.or.jp/data\\_files/view/1115/mode:inline](https://www.jga21c.or.jp/data_files/view/1115/mode:inline)

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail [info@jga21c.or.jp](mailto:info@jga21c.or.jp)

URL <https://www.jga21c.or.jp/>